

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Les deux journées - Don Mus.Ms. 248a,b**

**Cherubini, Luigi**

**[S.l.], 1820 (1820c)**

Akt II

**urn:nbn:de:bsz:31-74366**

Handwritten musical notation with lyrics: *... ist, dich - ist - auf - ge - hor - che, dich ist die Hand, ist die Hand d'inn*

Handwritten musical notation with lyrics: *Hand, dich ist die Hand d'inn Hand, dich ist die Hand d'inn Hand ist die*

Handwritten musical notation with lyrics: *Hand d'inn Hand.*

*Finis de Acto Primo*  
*14 Minuten*

*Actus 2.*

*No. 1. Facet:*

*No. 2. melodrama Har. Com:*

Handwritten musical notation with lyrics: *... min wird bald, mich ...*



Const:

2te Com.

49

Sein Bild ist so prächtig, Meinem Blick hast du nicht  
 not. my. m.

Das ungewisse Jittern Das zuckt an  
 ant: Sei zum Jüngst. In  
 Knecht. In so Jüngst. In

Comandant  
 Allons fort auf die Mauer! So atempo

Const:  
 O mein Bruder erbar mich  
 ant. in

ant. in  
 auf watten, watten mich auf auf watten, watten

ant:  
 mich Da hing ich des Lebens weg. In des Lebens weg  
 Comandant

fabn mit nicht sein Gewalt In mir. Mein? Du





wuyst ab ynnwy und Rumba! Du wuyst und Langönnung  
 für, wie du wuyst wie du wuyst *ant:* *Passo*  
 Hmft midyet einer so liebem Personen, fu, dir ab *Consti:*  
 wuist, fu dir ab wuist Langönnung fu, auf ynnwist, auf ynn=  
 wuist dan Sünden-lieben, ynnwüest mir all ein, mir all ein das ynn=  
 före mir al-lain das ynnwüest *Com:* *ein al-*  
 kein wuist will in fören wuist  
 ein ynnwüest fören  
 kein wuist will in fören wuist, wuist fören



*anf.* *Violin.* *ant:*  
 Mein Kopf mein Blut von Gott mit

o Gott güt Das ist die Liebe das ge-  
 Ra-ge wie Kopf mein Blut von Gott mit Kopf *Com:*

*Con:* *ant:* Mein, du wagt es auf gewagte Rede, du wagt auf Langweilung  
 Lieber Gantheit ist es eines so liebten Pfeswagter für

Gott sind *Com:* wie allein das ge-  
 Dies ist nicht Langweilung ist, unmisswillig, missfören muss man *4. L.*

Empty musical staves at the bottom of the page.



Handwritten musical score with lyrics in German. The score is written on ten staves, with lyrics placed below the notes. The lyrics are:

auf mich ist  
 auf mich ist  
 der  
 mein  
 Cor. mein nicht will ich lösen mich  
 von weyde Rosen  
 du - der liebe Gott mit dem mit allem das ge-  
 Mein Kopf mein Blut, Gott zum und Rosen, mein Blut zum und Rosen  
 mich  
 mein du weyde mich  
 Rosen  
 du weyde mich du weyde mich du weyde mich  
 Rosen von weyde mich Rosen von weyde mich Rosen du weyde  
 mich, du weyde mich von weyde mich



*Const.*

*ant.*

*Com.*

*Const.*

*Com.*

auf mein Bruder  
 süßes dieß den nichte ja? Uen = man/ij  
 fort fort, fort in die Pfaffen fort  
 auf mein Bruder  
 süßes dieß den nichte ja? Uen = man/ij  
 fort, fort in die Pfaffen.  
 lun ya ju, ju, gleiches Dschil/sal von lan ya  
 Soudat o watten watten uif mein V. J. Main  
 süßes dieß den nichte ja Uen man/ij  
 uif gesessat  
 fort in dieß Pfaffen gesessat



*Caro.*

Erndten mein Erndten  
 Herweg war Ruh  
 zu Unruh / zu Unruh  
 mir, fort in die Wälder, gesendet mir, fort in die Wälder, gesendet mir, gesendet  
 zu dem Tod dem ist was / ist mir was.  
 mir, gesendet mir.

*No 3. melodrame.*

*Flauto.*

*miteli.*  
 Was zum Ganken.  
 Kinden was knicht ist  
 den was sein?  
 Ich glaubt mich / schon weit  
 von der Stadt.



*Anton: Man hat mit sein Abwandelt. Mikeli. Hab' man hat auf was mit?*

*H. No. II. Finale*

*Allo*  
*1<sup>o</sup> Com.* *Molino*

*Moflan, Moflan, Miffljant den trunten Pol-*  
*Daban, wifl jwatt den trunten Pol Daban, Damit er wifl was mit mit-*  
*nilt, Damit er wifl was mit mit nilt, wifl jwatt den trunten Pol-*  
*Daban, Damit er wifl was mit mit nilt. 2<sup>o</sup> Com. 9. er liegt mit den flau den*  
*Spilt is mit mit jwatt den Ducca-ten ein jwatt Dünjan*  
*manirou tun, ein jwatt Dünjan ein jwatt Dünjan,*



66

*mik.*

*1. ten* O Himmel, O Himmel, laß mich flieh zu liegen.  
*2. ten* Wasflan, Wasflan, man sollt jacht die kranckten Pol =

Das man, man sollt jacht die kranckten Pol. Das man, Das flüßling zu fangen son =

*1.* O Himmel O Himmel  
*2.* Das man Das flüßling zu fangen son. Das man Das flüßling zu fangen son =

*1.* Das man Das flüßling zu fangen son. Das man Das flüßling zu fangen son =

*Violini* Das flüßling, Das augen blick ist da, *2.* Das flüßling



*Andantino*

16.

glücklich fort zu bringen

*Flauto*

Es ist so froh, o walt' ein Geist, mein' mein' walt' o mein' güt'ig

Lass, mir walt' du mir walt' herbringen, es ist so froh o walt' ein

Geist, es ist so froh o walt' ein Geist, fa fa fa fa fa fa fa fa fa fa

fa, das sind in's Joch und sein da bringen, fa fa fa fa fa fa fa fa fa

fa das sind in's Joch und sein da bringen

*Cor* fort fort, fort fort, fort fort ja so fern ist lang gezogen

*Cor*

*Cor*

*Cor*



*Alle.*

fort fort      gaßwind muß lang ga-  
 zundort, fort      ga-

ßwind muß lang zundort

*mikeli.*

Esd gut'ga was/ist ihr glücklich unthling' dar ist

Muß sein ga-

*mikeli.*

unir dar seßent' lofa ga- wuf- = = = wort

Muß sein garrüßf      still still sein thort ga glundort, muß sein garrüßf still

rüßf      still still sein wort ga glundort      muß

*avec le Comandant.*





Mit dem Wort geplündert, so fängt man ihn *alle*  
*der Com:* so fängt man ihn.  
 Man so ab wegt, und sich gegen einander  
 der Stüßet so durch =  
 Man so ab wegt, und sich gegen einander =  
 losst, von einander klaffen sie ja, ja,  
 geht fort fort ja =  
 der Stüßet so durch losst, von einander klaffen sie. fort fort, fort  
 schwind, von schwind nicht lang es zu enden fort fort, fort fort, fort  
 fort ja



Erst gütige Gottes/ie

fort ÷ ÷ ÷ ÷ g-a-ss-wind wiff lung g-z-und-rot

glücklich ausfliehe, du ist mit dem höchsten Lofe g-z-wif- = -rot

Maust kein g-z- Maust kein g-z-nüßf, Alle still sein Wort g-z-pland-rot, müßt

kein g-z-nüßf still still sein Wort g-z-gländ-rot, so fängt man ihn, so fängt man

*Com:*

ihu fort fort g-a-ss-wind fort fort g-a-ss-wind, g-a-ss-wind wiff lung g-z-

g-z-und-rot, fort fort, fort fort, fort fort g-a-ss-wind, fort fort, fort

Maust kein g-z-nüßf still still sein Wort g-z-pland-rot, fort ÷ ÷





fort, so fängt man ihn *Wacht sein gar nicht, Will Will kein Wort zu =*

fort ÷ ÷ ÷ ÷ ÷

gläubend *Wacht sein gar nicht Will Will kein Wort zu gläu = fort*

fort

*mit Frei.*

Es gütigen Herrschaft in glücklich aus =

Zeit stillen

fängt man ihn, so fängt man ihn fort ÷ ÷

gleichen *Es gütigen Herrschaft in glücklich aus*

Zeit stillen

so fängt man ihn fort ÷ ÷



*flüchtig*

*1<sup>tes</sup> Corn.*

*fort fort* *forte* *rit = la*

*fort so fängt man ihn fort =* *fort fort* *forte*

*rit = la.* *38* *Fin del atto 2<sup>do</sup>*

*Actus 3.*

*No 19* *No 1 Facet.*

*No 2. Caution For* *Angelina.*

*Andantino* *10.* *V. Auf der Pannonischen in Jansen*  
*Mühsen aus dem Dorfe um westen*

*hoffentlich an bringen*  
*und Antonio ist noch nicht da!*

*Corn.* *ii.*

*Soprano*

*Erwählteste Magd an* *bringen wir hirt an voll Erben*